

Milano
Biblioteca Ambrosiana
Sala Accademie

Mercoledì 08.IX.10
ore 17

FocusTurchia
Musiche di Turchia.
Tradizioni e transiti
tra Oriente e Occidente

Presentazione del volume
di Giovanni De Zorzi

21°

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

03_24 settembre 2010
Quarta edizione



SettembreMusica



BIBLIOTECA AMBROSIANA

PIAZZA PIO XI, 2 - 20123 MILANO

www.ambrosiana.it

La Biblioteca, Pinacoteca e Accademia Ambrosiana:
un luogo accogliente per chi ama il bello e ricerca il vero,
animato da una volontà buona

Con il patrimonio che le viene dai suoi quattro secoli di storia, ora più che mai l'Ambrosiana riconosce nell'ideale del suo fondatore non solo il proprio atto di nascita, ma una ricchezza inestimabile chiamata a divenire ragione di speranza operosa per il tempo presente e forza propulsiva per il futuro.

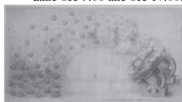


Nei primi tre decenni del 1600 il Cardinale Federico Borromeo fondava e donava a Milano, dedicandola «alla pubblica utilità, et al servizio di Dio», una biblioteca e pinacoteca a cui affiancava costitutivamente un Collegio di Dottori e un'Accademia di insegnamento di disegno, pittura e scultura: un vero e proprio «progetto culturale integrato», il cui punto focale stava nell'intuizione che libri, quadri e statue non vanno semplicemente conservati e neppure soltanto mostrati e fruiti, ma debbono continuare a vivere nell'intreccio delle relazioni tra le persone, dalle quali fanno scaturire nuove «creazioni» di cultura e di pensiero. L'intuizione del Fondatore è stata ben compresa dai milanesi, che nei secoli hanno sostenuto e arricchito l'istituzione da lui voluta. Con questo medesimo spirito, dal 2008 la *Fondazione Cardinale Federico Borromeo* opera con lo scopo di promuovere le espressioni della cultura e dell'arte, sostenendo in particolare la Veneranda Biblioteca Ambrosiana.

LA BIBLIOTECA

Orari e informazioni

La Biblioteca è aperta dal lunedì al venerdì con orario continuato dalle ore 9.00 alle ore 17.00.



Ricca di quasi un milione di stampati (tra cui migliaia di incunabili e cinquecentine), 15.000 manoscritti (tra cui oltre al celeberrimo **Codice Atlantico** contiamo due tra i dieci manoscritti più importanti a livello mondiale) in italiano, latino, greco, arabo, siriano, etiopico (e non solo), 12.000 disegni (di Raffaello, Pisanello, Leonardo), migliaia di incisioni e altre rarità (mappe antiche, manoscritti musicali, pergamene e papiri), la biblioteca si presenta come una delle più importanti a livello mondiale. Già il Cardinal Federico la volle - aprendola al pubblico nel 1609 - caratterizzata da una impronta multiculturale e orientata al dialogo, giacché scriveva che anche i libri appartenenti a culture e fedi diverse dalla cristiana possono «a noi recare diversi giovamenti e farci venire in cognizione di molte cose belle e giovevoli molto». La peculiare ricchezza dei testi relativi alla filosofia, alle teologie cristiana e delle altre religioni (in primis Islam ed Ebraismo), alle diverse letterature antiche e moderne rende l'Ambrosiana un vero e proprio «scrigno» nel quale si può incontrare la ricerca del Vero che ha appassionato da sempre l'animo umano, sotto ogni sole e sotto ogni epoca.

LA PINACOTECA

Orari e informazioni

La Pinacoteca è aperta dal martedì alla domenica con orario continuato dalle ore 9.00 alle ore 19.00.



Ideata fin dal 1607 e costituita nel 1618, doveva servire, nell'intenzione del fondatore, di sussidio e di modello a una futura Accademia di belle arti (istituita nel 1621) per la formazione e l'educazione del gusto estetico, in conformità ai canoni del Concilio di Trento. La collezione, che lo stesso cardinale Federico aveva descritto nel volume «*Musaeum*» del 1625, annoverava opere di Raffaello, Leonardo, Luini, Tiziano, Caravaggio, Brueghel. Nel 1618, si contavano circa 250 dipinti; ora ve ne sono più di 1.500. Tra i più famosi vanno segnalati: il **Musico** di **Leonardo**, la **Canestra di frutta** di **Caravaggio**, il **Ritratto di dama** di **Giovanni Ambrogio De Predis**, la **Madonna del padiglione** di **Botticelli**, il **Presepe** di **Barocci**, l'**Adorazione dei magi** di **Tiziano**, la **Sacra Famiglia** di **Bernardino Luini**, il **Fuoco** e l'**Acqua** di **Brueghel**. Inoltre ricordiamo il **Codice Atlantico** di Leonardo da Vinci con più di 1750 illustrazioni varie, il grande cartone di Raffaello della **Scuola d'Atene** (8,04 × 2,85 m) e la **Galleria Resta**, o galleria portatile, un volume di grande formato (248 disegni di vari maestri con alla testa Raffaello).

ACCADEMIA AMBROSIANA



ACCADEMIA
AMBROSIANA

L'*Accademia Ambrosiana* è l'ultima e più giovane erede del lungimirante progetto di Federico Borromeo: essa è stata infatti costituita dal card. Dionigi Tettamanzi il 20 marzo 2008.

Coordinata dal Collegio dei Dottori e articolata in sette Classi di ricerca (Studi Borromeici, Studi Ambrosiani, Studi Greco-Latini, Italianistica, Slavistica, Studi sul Vicino Oriente, Studi sull'Estremo Oriente), ha lo scopo di fare dell'Ambrosiana una *agorà*, un luogo dedicato a promuovere l'incontro e il dialogo tra diversi popoli e culture eterogenee, un crocevia tra Nord e Sud, tra Est ed Ovest.

Gli Accademici - studiosi di chiara fama - lavorano per studiare, custodire e promuovere lo straordinario patrimonio culturale dell'Istituzione attraverso convegni (*Dies Academicæ*), pubblicazioni e scambi che mirano a costituire una comunità scientifica a livello internazionale.

Presentazione del volume

Musiche di Turchia. Tradizioni e transiti tra Oriente e Occidente

di **Giovanni De Zorzi**

Universal Music MGB Publications

MITO SettembreMusica

Incontro con

Giovanni De Zorzi

Daniele Sestili

Coordina **Enzo Restagno**

Esecuzione di musica classica e *sufi* d'epoca ottomana
proposti dall'**Ensemble Marâghî**

Giovanni De Zorzi, flauto *ney*, voce

Giovanni Tufano, liuto a manico corto *'ūd*

In collaborazione con

Biblioteca Ambrosiana di Milano

in occasione del 400° anniversario
dell'apertura

Universal Music MGB Publications

I concerti di domani e dopodomani

Giovedì 9.IX

ore 13 *jazz*

Piazza Mercanti
Break in Jazz
Musicisti nel top jazz
Cecchetto-Guidi duo
Roberto Cecchetto, chitarra
Giovanni Guidi, pianoforte
Ingresso gratuito

ore 17 *classica*

Teatro Elfo Puccini, Sala Shakespeare
*Pochi avvenimenti, felicità assoluta:
scene da un matrimonio*
Musiche di **Clara e Robert Schumann**
Drammaturgia originale
di Maria Grazia Calandrone
Estrio
Laura Gorna, violino
Cecilia Radic, violoncello
Laura Manzini, pianoforte
Sonia Bergamasco, attrice
Ingresso gratuito

ore 18 *classica*

Galleria d'Arte Moderna - Villa Reale,
Sala da Ballo
Un'ora con Chopin e Schumann
Mariangela Vacatello, pianoforte
Ingressi € 5

ore 19 e 21 *film*

Spazio Oberdan
*Inaugurazione della rassegna
cinematografica*
Ingresso gratuito

ore 21 *world music*

Teatro della Luna
Tradizioni musicali di Turchia
La cerimonia dei dervisci rotanti
Ensemble Asitane Sema
Kemal Karaöz, direttore musicale
Posto unico numerato € 15

ore 22 *pop rock*

Tunnel Club
Midnight Soul Serenade
Heavy Trash
Posti in piedi € 10

Venerdì 10.IX

ore 17 *world music*

Piccolo Teatro Studio
Tradizioni musicali di Turchia
*Lo splendore della musicaclassica
ottomana*
Ensemble Bezmârâ
Fikret Karakaya, direttore
Posto unico numerato € 5

ore 18 *classica*

Galleria d'Arte Moderna - Villa Reale,
Sala da Ballo
Un'ora con Chopin e Schumann
Albertina Dalla Chiara, pianoforte
Ingressi € 5

ore 18 *film*

Anteo spazio Cinema
My Marlon and Brando (Gitmek)
Turchia, 2008, 93'
di **Huseyin Karabey**
Best New Narrative Filmmaker al
Tribeca Film Festival 2008
Ingresso gratuito

ore 18 *classica*

Conservatorio di Milano, Sala Verdi
Musiche di Fryderyk Chopin
Maurizio Pollini, pianoforte
Posti numerati € 30, € 40
Sconto MITO € 24, € 36
Navetta Torino/Milano € 10

ore 22 *indie folk*

Triennale di Milano, Teatro dell'Arte
Mumford & Sons + Fanfarlo
Posti in piedi € 15

www.mitosettembremusica.it

Responsabile editoriale Livio Aragona

Progetto grafico

Studio Cerri & Associati con Francesca Ceccoli, Anne Lheritier, Ciro Toscano